

VILLE DE TÉMISCAMING/TOWN OF TEMISCAMING
PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES/BUDGET ESTIMATES
ACTIVITÉS FINANCIÈRES 2014/FINANCIAL ACTIVITIES 2014
État des revenus et dépenses – Statement of revenues and expenditures

	PRÉVISION ESTIMATE DEC. 2013	BUDGET 2013	BUDGET 2014	% BUDGET 2014 vs BUDGET 2013
REVENUS / REVENUES				
Taxes	4 099 500	4 096 600	4 040 500	98.63%
Paiement tenant lieu taxes / <i>Payment in lieu of taxes</i>	357 549	364 915	313 629	85.95%
Autres recettes locales / <i>Other revenues from local sources</i>	713 763	699 050	724 033	103.57%
Revenus d'autres sources / <i>Revenues from other sources</i>	127 393		50 920	
Transferts / <i>Transfers</i>	622 744	533 214	850 144	159.44%
REVENU TOTAL / TOTAL REVENUE	5 920 949	5 693 779	5 979 226	105.01%
DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT / OPERATING COSTS				
Administration générale / General administration				
Rémunération & dépenses du conseil / <i>Council remuneration & expenses</i>	63 200	55 279	57 905	104.75%
Gestion fin. & adm. / <i>Financial & adm. services</i>	309 296	298 700	311 600	104.32%
Greffe / <i>Élection</i>	16 629	14 300	13 300	93.01%
Évaluation	39 254	39 254	39 824	101.45%
Autres dépenses / <i>Other expenses</i>	165 794	165 088	129 816	78.63%
TOTAL	594 173	572 621	552 445	96.48%
Sécurité publique / Public safety				
Sûreté du Québec	188 790	189 724	168 830	88.99%
Protection incendie / <i>Fire protection</i>	154 233	163 771	173 615	106.01%
Sécurité civile / <i>Civil protection</i>	10 850	11 350	11 350	100.00%
Autres dépenses / <i>Other expenses</i>	6 160	6 550	6 700	102.29%
TOTAL	360 033	371 395	360 495	97.07%
Transport				
Voirie mun. été & jardins / <i>Mun. roads (summer) & gardens</i>	446 776	405 953	457 399	112.67%
Voirie municipale hiver / <i>Municipal roads (winter)</i>	316 227	324 944	319 408	98.30%
Éclairage de rues / <i>Street lighting</i>	50 193	52 778	49 198	93.22%
Circulation / <i>Traffic</i>	6 231	3 611	5 738	158.90%
Transport adapté / <i>Transportation for handicapped</i>	78 026	68 766	68 438	99.52%
Autres dépenses / <i>Other expenses</i>	120 627	83 992	125 763	149.73%
TOTAL	1 018 080	940 044	1 025 944	109.14%
Hygiène du milieu / Public health				
Approvisionnement & traitement d'eau / <i>Water supply & treatment</i>	212 368	276 220	224 967	81.44%
Réseau d'aqueduc / <i>Water distribution system</i>	58 225	75 336	68 376	90.76%
Traitement eaux usées / <i>Waste water treatment</i>	47 278	54 974	47 308	86.06%
Réseau d'égout / <i>Sewer system</i>	74 552	74 967	72 591	96.83%
Matières résiduelles / <i>Waste collection</i>	454 791	454 239	401 069	88.29%
TOTAL	847 214	935 736	814 311	87.02%
Cimetière & logement social / Cemetery & Social housing				
Logement social / <i>Social housing</i>	21 784	19 000	21 180	111.47%
Cimetière / <i>Cemetery</i>	4 537	5 904	5 174	87.64%
TOTAL	26 321	24 904	26 354	105.82%
Aménagement, urbanisme & développement / Urban planning & development				
Urbanisme & zonage / <i>Urbanism & zoning</i>	107 711	128 533	119 700	93.13%
Promotion & développement / <i>Promotion & development</i>	153 510	157 024	174 031	110.83%
Rénovation urbaine / <i>Urban renewal</i>	16 913	35 000	33 000	94.29%
Autres dépenses / <i>Other expenses</i>	1 121	1 121	(11 096)	-989.83%
TOTAL	279 255	321 678	315 635	98.12%

	PRÉVISION ESTIMATE DEC. 2013	BUDGET 2013	BUDGET 2014	% BUDGET 2014 vs BUDGET 2013
Activités récréatives / Recreation activities				
Centre communautaire / <i>Community center</i>	723 436	694 884	743 612	107.01%
Patinoires intérieures & extérieures/ <i>Indoor & outdoor skating rinks</i>	274 460	285 350	287 460	100.74%
Piscine & plage / <i>Pool and beach</i>	110 920	108 600	109 500	100.83%
Parcs et terrains jeux / <i>Parks & playgrounds</i>	97 086	99 075	97 000	97.91%
Autres dépenses / <i>Other expenses</i>	8 432	9 332	12 380	132.66%
TOTAL	1 214 334	1 197 241	1 249 952	104.40%
Activités culturelles / Cultural activities				
Salle communautaire / <i>Community hall</i>	92 419	95 000	113 000	118.95%
Bibliothèque / <i>Library</i>	36 668	34 921	35 830	102.60%
Autres dépenses / <i>Other expenses</i>	33 667	30 253	33 687	111.35%
TOTAL	162 754	160 174	182 517	113.95%
Frais de financement / Financing expenses				
Intérêts et frais sur dette à long terme / <i>Interest & fees on long term debt</i>	256 796	255 745	263 389	102.99%
Autres frais de financement / <i>Other financing cost</i>	18 687	18 500	22 000	118.92%
TOTAL	275 483	274 245	285 389	104.06%
DÉPENSES D'OPÉRATION TOTALES / TOTAL OPERATING EXPENDITURES	4 777 647	4 798 038	4 813 042	100.31%
RÉSULTAT AVANT AUTRES ACTIVITÉS FINANCIÈRES / RESULTS BEFORE OTHER FINANCIAL ACTIVITIES	1 143 302	895 741	1 166 184	130.19%
Autres activités financières / Other financial activities				
Remboursement en capital / <i>Capital payment</i>	362 020	308 572	939 670	304.52%
Remboursement au fonds de roulement / <i>Working Capital Reimbursement</i>	29 190	29 190	20 754	71.10%
Transfert aux activités d'investissement / <i>Transfer to investment activities</i>	565 172	593 493	181 700	30.62%
Transfert aux/(de) fonds réservés / <i>Transfer to/(from) reserved funds</i>	50 800	(69 000)	6 000	-8.70%
TOTAL	1 007 182	862 255	1 148 124	133.15%
SURPLUS DE L'EXERCICE / SURPLUS FOR THE YEAR	136 120	33 486	18 060	53.93%
Surplus (déficit) accumulé année précédente / Accumulated surplus (deficit) previous year	265 121	320 552	401 241	125.17%
Surplus (déficit) net accumulé fin d'année / Accumulated net surplus (deficit) end of year	401 241	354 038	419 301	118.43%

Maurice Paquin,
Secrétaire-trésorier / Secretary treasurer